

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1970 Nr. 179

A. TITEL

*Protocol tot verlenging van de Langlopende Regeling
betreffende de internationale handel in katoenprodukten;
Genève, 15 juni 1970*

B. TEKST ¹⁾

**Protocol extending the Arrangement Regarding
International Trade in Cotton Textiles of 1 October 1962 ²⁾**

The countries participating in the Arrangement Regarding International Trade in Cotton Textiles (hereinafter referred to as "the Arrangement"),

Acting pursuant to paragraph (d) of Article 8 of the Arrangement,

Hereby agree as follows:

1. The period of validity of the Arrangement, set out in Article 14, and extended by a Protocol which entered into force on 1 October 1967, shall be further extended for a period of three years, i.e. until 30 September 1973.

2. The last sentence in paragraph 3 of Article 2 shall be amended to read:

"It would, however, be desirable that the overall increase should be distributed as equally as possible in the annual quotas to be applied over the period of validity of the Arrangement."

¹⁾ De Franse tekst is niet afgedrukt.

²⁾ Zijnde de datum van inwerkingtreding van de Langlopende Regeling d.d. 9 februari 1962.

3. Annex A shall be amended to read:

"ANNEX A ¹⁾

For purposes of Article 2 the percentages referred to in paragraph 3 thereof shall be:

For Austria	209 per cent
For Denmark	33 per cent
For Norway	33 per cent
For Sweden	33 per cent"

4. This Protocol shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by governments participating in the Arrangement and by other governments accepting or acceding to the Arrangement pursuant to the provisions of Article 11 thereof. It shall be open to the European Economic Community as such to accept this Protocol.

5. This Protocol shall enter into force on 1 October 1970 for the countries which have accepted it by that date. It shall enter into force for a country which accepts it on a later date as of the date of such acceptance.

DONE at Geneva this fifteenth day of June one thousand nine hundred and seventy, in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

(De lijst van Staten welker ondertekening in het Protocol is voorzien, is niet afgedrukt.)

De volgende Staten en volkenrechtelijke organisatie hebben het Protocol in overeenstemming met deszelfs paragraaf 4 door ondertekening of anderszins aanvaard:

Frankrijk	7 juli 1970
de Verenigde Staten van Amerika	10 juli 1970
Denemarken	17 juli 1970
Noorwegen	17 juli 1970
België	22 juli 1970
de Verenigde Arabische Republiek	5 augustus 1970
Jamaica	17 augustus 1970
Oostenrijk	3 september 1970
Zweden	14 september 1970

¹⁾ Having undertaken to proceed towards the conclusion of bilateral agreements under Article 4, the European Economic Community holds the view that the modalities for the implementation of Article 2 are no longer relevant in its case.

Finland	15 september 1970
Colombia	22 september 1970
Pakistan	22 september 1970
Polen	23 september 1970
Mexico ¹⁾	24 september 1970
de Europese Economische Unie	30 september 1970
Griekenland	30 september 1970
Italië	30 september 1970
Korea	30 september 1970
het Koninkrijk der Nederlanden (voor Nederland) ²⁾	30 september 1970
Portugal (voor de in Europa gelegen gebieden)	30 september 1970
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (met inbegrip van Hong Kong) ³⁾	30 september 1970

¹⁾ Onder het volgende voorbehoud:

"In signing the Protocol Extending the Arrangement Regarding International Trade in Cotton Textiles of 1 October 1962, the Government of the United Mexican States does so with the reservation that nothing in the said Arrangement or in the reservations attached thereto by other States shall release the parties from their obligations under bilateral trade agreements entered into with the United Mexican States."

²⁾ Bij de aanvaarding werd het volgende verklaard:

"Upon instructions of my Government, I have the honour to inform you that the Netherlands accept the Protocol extending the Arrangement regarding international trade in cotton textiles of 1 October 1962.

I have further been instructed to bring to your attention that the acceptance of said Protocol only concerns the European territory of the Kingdom of the Netherlands, and that the Government of the Kingdom of the Netherlands reserves the right to extend the Protocol at any time to Surinam and/or the Netherlands Antilles, having regard to the fact that the Government of Surinam and the Government of the Netherlands Antilles have not yet given their opinion upon the opportunity to accept the Protocol of June 15, 1970, extending the Arrangement regarding international trade in cotton textiles of 1 October 1962."

³⁾ Aanvaarding met handhaving van het voorbehoud vervat in het in rubriek B van *Trb.* 1963, 163 afgedrukte Protocol betreffende het Britse voorbehoud.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zijn ingevolge deszelfs paragraaf 5 op 1 oktober 1970 in werking getreden voor de Staten welke het tot op die datum hebben aanvaard en voor de Europese Economische Gemeenschap.

Voor de Staten welke het Protocol na 1 oktober 1970 aanvaarden, treden zij in werking op de dag van aanvaarding.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn zij op 1 oktober 1970 voorshands alleen voor Nederland in werking getreden.

J. GEGEVENS

Van de op 9 februari 1962 te Genève tot stand gekomen Langlopende Regeling betreffende de internationale handel in katoenprodukten is de Engelse tekst geplaatst in *Trb.* 1963, 163. Zie ook *Trb.* 1967, 177.

Van het op 1 mei 1967 te Genève tot stand gekomen Protocol tot verlenging van de hogergenoemde Langlopende Regeling is de Engelse tekst geplaatst in *Trb.* 1967, 165.

Het onderhavige Protocol is onder auspiciën van het GATT vastgesteld. Van de op 30 oktober 1947 te Genève tot stand gekomen Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (GATT), zoals deze Overeenkomst sedert 15 februari 1961 luidt, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 1. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1967, 160. Van het op 8 februari 1965 te Genève tot stand gekomen Protocol tot wijziging van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel door invoeging in die Overeenkomst van een Deel IV met betrekking tot handel en ontwikkeling zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 87. Zie ook *Trb.* 1967, 164.

Van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, naar welke Gemeenschap in paragraaf 4 van het onderhavige Protocol wordt verwezen, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 91. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1962, 104. Vergelijk ook *Trb.* 1965, 130 en *Trb.* 1967, 97.

Uitgegeven de eenentwintigste oktober 1970.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.